



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 25.7.2007
COM(2007) 444 definitief

2007/0160 (ACC)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

**inzake een standpunt van de Gemeenschap in de Samenwerkingsraad EU/Zuid-Afrika
over de wijziging van de bijlagen IV en VI bij de Overeenkomst inzake handel,
ontwikkeling en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten,
enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds
ten aanzien van bepaalde landbouwproducten**

(ingediend door de Commissie)

TOELICHTING

1. ACHTERGROND VAN HET VOORSTEL

• **Motivering en doel van het voorstel**

Artikel 106, lid 1, van de Overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds (hierna "de overeenkomst" genoemd) verleent de Samenwerkingsraad de bevoegdheid om een besluit te nemen over voorstellen voor amendering die door een van de partijen zijn voorgelegd. In artikel 97, lid 3, van de overeenkomst is bepaald dat de Samenwerkingsraad de bevoegdheid heeft om besluiten te nemen over alle onder de overeenkomst vallende zaken.

Voorts staat in artikel 17 van de overeenkomst dat de Gemeenschap, indien Zuid-Afrika hierom verzoekt, voorstellen in overweging zal nemen over een versneld tijdschema voor de afschaffing van de douanerechten op de invoer van landbouwproducten in Zuid-Afrika, gekoppeld aan de afschaffing van alle restituties bij uitvoer naar Zuid-Afrika van dezelfde producten die van oorsprong uit de Gemeenschap zijn.

In dit verband heeft het voorgestelde besluit van de Raad tot doel dat de rechten op Gouda, Cheddar en smeltkaas worden afgeschaft voor de preferentiële uitvoer uit de Gemeenschap naar Zuid-Afrika, wat gepaard moet gaan met de afschaffing van de restituties bij uitvoer van diezelfde kaassoorten naar Zuid-Afrika. Onverminderd aanpassingen in verband met de wisselkoers, zouden de uitvoerrestituties van de Gemeenschap voor de andere onder het tariefcontingent voor kaas en wrongel vallende kaassoorten zoals vermeld onder "Cheese and curd" in lijst 4 van bijlage VI dan die bovengenoemde drie kaassoorten worden gehandhaafd op de in juli 2004 vastgestelde niveaus.

Ook wordt voorgesteld een voetnoot ter verduidelijking van de betekenis van "gross weight" (brutogewicht) in het kader van de algemene tariefcontingenten voor bepaalde vruchtenconserven op te nemen in de desbetreffende bijlage van de overeenkomst. Na besprekingen in de Groep ACS bij de Raad op 6 november 2002¹ is met Zuid-Afrika overeenstemming bereikt over de formulering van een dergelijke voetnoot.

Voor de in lijst 8 van bijlage IV bij de overeenkomst vermelde producten kunnen geen tariefconcessies worden toegepast omdat het producten met een beschermde EU-benaming betreft. Sommige kaassoorten zijn echter bij vergissing onder "Cheese and curd" in die lijst 8 opgenomen. De betrokken kaassoorten worden daarom van lijst 8 naar lijst 7 van bijlage IV overgebracht.

• **Algemene context**

Aan dit voorstel voor een besluit van de Raad zijn intensieve onderhandelingen op technisch niveau voorafgegaan nadat was voorgesteld de nog resterende problemen op landbouwgebied tussen de EU en Zuid-Afrika op te lossen. Op 14 november 2006 is op politiek niveau steun

¹ Ten behoeve van de vergadering van de Groep ACS bij de Raad op 6 november 2002 is een informatienota over de tariefcontingenten voor vruchtenconserven (document van de Raad nr. 112/02 ADD 1 ACP van 5.11.2002) verstrekt en in het kader van de besprekingen is gebleken dat de lidstaten gunstig stonden tegenover een standpunt van de Gemeenschap over deze aangelegenheid (document betreffende de Groep ACS nr. 14234/02 van 27.11.2002).

voor deze weg voorwaarts uitgesproken in het kader van de Samenwerkingsraad EU/Zuid-Afrika.

De Commissie stelt daarom voor dat de Raad een gemeenschappelijk standpunt van de Gemeenschap vaststelt over het standpunt dat de Gemeenschap in de Samenwerkingsraad dient in te nemen.

Van dat evenwichtige akkoord gaat een positief signaal uit voor de betrokken ondernemers, en ook voor de toekomst van de betrekkingen tussen de EU en Zuid-Afrika, waaraan momenteel in het kader van het initiatief "Naar een strategisch partnerschap tussen de EU en Zuid-Afrika"² een nieuwe vorm wordt gegeven om tot een ambitieuzer partnerschap te komen.

- **Bestaande bepalingen op het door het voorstel bestreken gebied**

Verordening (EG) nr. 980/2005 van de Raad

Besluit 2004/441/EG van de Raad

Besluit 2001/631/EG van de Raad.

- **Samenhang met andere beleidsgebieden en doelstellingen van de EU**

Dit besluit maakt deel uit van het bredere proces om de overeenkomst opnieuw te bezien waarmee beide partijen overeenkomstig artikel 103 van de overeenkomst hebben ingestemd³.

2. RAADPLEGING VAN BELANGHEBBENDE PARTIJEN EN EFFECTBEOORDELING

- **Raadpleging van belanghebbende partijen**

In de afgelopen jaren zijn op technisch niveau verscheidene series besprekingen tussen de EU en Zuid-Afrika gehouden om de context en de gevolgen van dit voorstel te bespreken.

Bovendien zijn de lidstaten gedurende de hele onderhandelingsperiode (mondeling) over de resultaten van de besprekingen geïnformeerd in het Comité van artikel 133 en in de Groep ACS bij de Raad en ook in de Raadgevende Groep zuivel.

- **Bijebrengen en benutten van deskundigheid**

Er behoefde geen beroep te worden gedaan op externe deskundigheid.

- **Effectbeoordeling**

Niet van toepassing.

3. JURIDISCHE ELEMENTEN VAN HET VOORSTEL

- **Samenvatting van de voorgestelde maatregel**

In dit besluit wordt rekening gehouden met de door Zuid-Afrika aan de Gemeenschap verleende tariefpreferenties voor kaasproducten en ook met de afschaffing van de uitvoerrestituties voor dezelfde kaasproducten. Dit besluit strekt er tevens toe de interpretatie

² COM(2006) 347 definitief van 28.6.2006.

³ COM(2006) 348 definitief van 28.6.2006 en COM(2006) 561 definitief van 2.10.2006.

van brutogewicht ("g.w.") in het kader van de tariefcontingenten voor bepaalde vruchtenconserven te verduidelijken en lijst 8 van bijlage IV bij de overeenkomst te wijzigen door bepaalde kaassoorten die bij vergissing in die lijst 8 zijn opgenomen, over te brengen naar lijst 7 van bijlage IV.

Voorgesteld wordt dat deze wijzigingen van de overeenkomst in werking treden met ingang van 1 september 2007.

- **Rechtsgrondslag**

Artikel 133 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

- **Subsidiariteitsbeginsel**

Het voorstel betreft een gebied dat onder de exclusieve bevoegdheid van de Gemeenschap valt. Het subsidiariteitsbeginsel is derhalve niet van toepassing.

- **Evenredigheidsbeginsel**

Het voorstel is in overeenstemming met het evenredigheidsbeginsel.

Binnen het juridische kader dat bij de overeenkomst is vastgesteld, is geen eenvoudiger vorm van optreden mogelijk dan die welke wordt voorgesteld (besluit van de Raad over een standpunt dat in de Samenwerkingsraad moet worden ingenomen).

- **Keuze van instrumenten**

Voorgesteld instrument: besluit van de Raad (de enige manier om handelsbepalingen van de overeenkomst te wijzigen).

4. GEVOLGEN VOOR DE BEGROTING

De gevolgen voor de begroting van de Gemeenschap zullen verwaarloosbaar klein zijn.

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

inzake een standpunt van de Gemeenschap in de Samenwerkingsraad EU/Zuid-Afrika over de wijziging van de bijlagen IV en VI bij de Overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds ten aanzien van bepaalde landbouwproducten

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133 in samenhang met artikel 300, lid 2, tweede alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds⁴ (hierna "de overeenkomst" genoemd) is namens de Gemeenschap goedgekeurd bij Besluit 2004/441/EG van de Raad van 26 april 2004⁵.
- (2) In artikel 97, lid 3, van de overeenkomst is bepaald dat de Samenwerkingsraad de bevoegdheid heeft om besluiten te nemen over alle onder de overeenkomst vallende zaken. Artikel 106, lid 1, van de overeenkomst geeft de Samenwerkingsraad de bevoegdheid om een besluit te nemen over voorstellen voor amendering die zijn voorgelegd door een partij die de overeenkomst wenst te amenderen.
- (3) In artikel 3 van Besluit 2004/441/EG is bepaald dat het standpunt dat de Gemeenschap dient in te nemen in de Samenwerkingsraad, door de Raad, op voorstel van de Commissie, wordt vastgesteld overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap. Voorts is de Samenwerkingsraad bij artikel 10 van Besluit 2001/631/EG van de Raad⁶, waarbij het reglement van orde van de Samenwerkingsraad is aangenomen, gemachtigd om besluiten vast te stellen via een schriftelijke procedure.
- (4) De betekenis van "gross weight" (brutogewicht) in het kader van de tarieflijnen die in lijst 6 van bijlage IV bij de overeenkomst zijn opgenomen onder "Fruit, nuts and other

⁴ PB L 311 van 4.12.1999, blz. 3.

⁵ PB L 127 van 29.4.2004, blz. 109.

⁶ PB L 221 van 17.8.2001, blz. 37.

edible parts of plants" (vruchten en andere eetbare plantendelen), dient te worden verduidelijkt.

- (5) Bepaalde technische aanpassingen van lijsten die tarieflijnen onder het hoofd "Cheese and curd" (kaas en wrongel) bevatten, zijn noodzakelijk in verband met de bescherming van de geografische aanduiding van bepaalde producten overeenkomstig Verordening (EG) nr. 510/2006⁷.
- (6) Overeenkomstig artikel 17 van de overeenkomst heeft Zuid-Afrika de Gemeenschap verzocht een voorstel in overweging te nemen over een versneld tijdschema voor de afschaffing van de douanerechten op de invoer van bepaalde kaassoorten in Zuid-Afrika in het kader van een tariefcontingent ("Cheese and curd") dat is opgenomen in lijst 4 van bijlage VI bij de overeenkomst, gekoppeld aan de afschaffing van de restituties bij uitvoer van dezelfde kaasproducten uit de Gemeenschap naar Zuid-Afrika.
- (7) Voor drie in lijst 4 van bijlage VI bij de overeenkomst opgenomen categorieën kaas, namelijk Gouda (overeenkomend met EG-douanecode 0406 90 78), Cheddar (overeenkomend met EG-douanecode 0406 90 21) en smeltkaas, niet geraspt noch in poeder (overeenkomend met EG-douanecode 0406 30), dient de huidige verlaging in het kader van het contingent tot 50% MFN die geldt bij invoer in Zuid-Afrika van producten van oorsprong uit de Gemeenschap, te worden veranderd in een nulrecht binnen het contingent. De Gemeenschap dient bijgevolg de uitvoerrestituties voor diezelfde producten af te schaffen en de uitvoerrestituties voor andere producten op de sinds 16 juli 2004 geldende niveaus te handhaven, afhankelijk van de volledige, feitelijke en onvoorwaardelijke tenuitvoerlegging door Zuid-Afrika van de bij invoer in Zuid-Afrika van producten van oorsprong uit de Gemeenschap toe te passen douanerechten.
- (8) Onverminderd aanpassingen in verband met de wisselkoers, dienen de uitvoerrestituties van de Gemeenschap voor de andere in lijst 4 van bijlage VI bij de overeenkomst opgenomen onder het tariefcontingent vallende kaassoorten dan Gouda, Cheddar en smeltkaas zoals omschreven in de bovenstaande zevende overweging niet te worden verhoogd tot boven de sinds 16 juli 2004 voor die andere kaasproducten geldende niveaus⁸,

BESLUIT:

Artikel 1

Het standpunt dat de Gemeenschap in de Samenwerkingsraad EU/Zuid-Afrika via een schriftelijke procedure dient in te nemen over de wijziging van de betrokken bijlagen bij de Overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds, is gebaseerd op het aan dit besluit gehechte ontwerpbesluit van de Samenwerkingsraad.

⁷ PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12.

⁸ PB L 244 van 16.7.2004, blz. 27.

Artikel 2

De vertegenwoordiger van de Gemeenschap in de Samenwerkingsraad is gemachtigd tot ondertekening van het besluit van de Samenwerkingsraad namens de Gemeenschap en tot ondertekening van eventuele briefwisseling zoals bedoeld in artikel 5, lid 2, van het ontwerpbesluit.

Artikel 3

Het besluit van de Samenwerkingsraad wordt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt zodra het is vastgesteld.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter

BIJLAGE

Ontwerpbesluit nr. .../... van de Samenwerkingsraad EU/Zuid-Afrika over de wijziging van de bijlagen IV en VI bij de Overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds ten aanzien van bepaalde landbouwproducten

DE SAMENWERKINGSRAAD EU/ZUID-AFRIKA,

Gelet op de Overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds⁹ (hierna "de overeenkomst" genoemd), op 11 oktober 1999 ondertekend in Pretoria en op 1 mei 2004 in werking getreden, maar voorlopig toegepast vanaf 1 januari 2000, en met name op artikel 106, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De betekenis van "gross weight" (brutogewicht) in het kader van de tarieflijnen die in lijst 6 van bijlage IV bij de overeenkomst zijn opgenomen onder "Fruit, nuts and other edible parts of plants" (vruchten en andere eetbare plantendelen), dient te worden verduidelijkt.
- (2) Bepaalde technische aanpassingen van lijsten die tarieflijnen onder het hoofd "Cheese and curd" (kaas en wrongel) bevatten, zijn noodzakelijk wegens het feit dat voor bepaalde producten een beschermde EU-benaming geldt¹⁰.
- (3) Zuid-Afrika moet de in lijst 4 van bijlage VI bij de overeenkomst opgenomen tariefcontingenten, waaronder dat voor "Cheese and curd", openen.
- (4) Voor drie in lijst 4 van bijlage VI bij de overeenkomst opgenomen categorieën kaas, namelijk Gouda (overeenkomend met EG-douanecode 0406 90 78), Cheddar (overeenkomend met EG-douanecode 0406 90 21) en smeltkaas, niet geraspt noch in poeder (overeenkomend met EG-douanecode 0406 30), dient de huidige verlaging in het kader van het contingent tot 50% MFN die geldt bij invoer in Zuid-Afrika van producten van oorsprong uit de Gemeenschap, te worden veranderd in een nulrecht binnen het contingent.
- (5) De Gemeenschap dient de uitvoerrestituties voor de drie producten die in de bovenstaande vierde overweging zijn genoemd, af te schaffen en de uitvoerrestituties voor andere kaasproducten niet te verhogen tot boven de sinds 16 juli 2004 geldende niveaus, afhankelijk van de volledige, feitelijke en onvoorwaardelijke tenuitvoerlegging door Zuid-Afrika van de bij invoer in Zuid-Afrika van producten van oorsprong uit de Gemeenschap toe te passen douanerechten,

⁹ PB L 311 van 4.12.1999, blz. 3.

¹⁰ Verordening (EG) nr. 510/2006 (PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12).

BESLUIT:

Artikel 1

In lijst 6 van bijlage IV bij de overeenkomst wordt voor de onder het hoofd "Fruit, nuts and other edible parts of plants" opgenomen tarieflijnen in de rechterkolom de volgende voetnoot toegevoegd aan de afkorting "g.w.":

"In this particular case, the term "gross weight" has to be considered as the aggregate mass of the goods themselves with the immediate packing but excluding any further packing."

Artikel 2

1. In lijst 7 van bijlage IV bij de overeenkomst wordt de volgende lijst betreffende "Cheese and curd" ingevoegd:

CN code 2007	Notes/tariff quota/reductions
Cheese and curd	
0406 90 13 (Emmentaler)	
0406 90 15 (Sbrinz)	
0406 90 17 (Bergkäse, Appenzell)	
0406 90 18 (fromage fribourgeois and tête de moine)	
0406 90 23 (Edam)	
0406 90 25 (Tilsit)	
0406 90 27 (Butterkäse)	
0406 90 29 (Kashkaval)	
0406 90 35 (Kefalo-Tyri)	
0406 90 37 (Finlandia)	
0406 90 39 (Jarlsberg)	
0406 90 73 (Provolone)	
ex 0406 90 75 (Caciocavallo)	
ex 0406 90 76 (Danbo, Fontal, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø)	
ex 0406 90 79 (Italico, Kernhem, Saint-Paulin)	
ex 0406 90 81 (Lancashire, Cheshire, Wensleydale, Blamey, Colby, Monterey, Double Gloucester)	
ex 0406 90 82 (camembert)	
ex 0406 90 84 (brie)	

2. In lijst 8 van bijlage IV bij de overeenkomst wordt de lijst betreffende "Cheese and curd" vervangen door:

CN code 2007	Notes/tariff quota/reductions
0406 20 10 (Glarus herb cheese (known as Schabziger)	
0406 40 10 (Roquefort)	
0406 90 15 (Gruyère)	
0406 90 18 (Vacherin Mont d'Or)	
0406 90 19 (Glarus herb cheese (known as Schabziger)	
0406 40 50 (Gorgonzola)	
0406 90 32 (Feta)	
0406 90 61 (Grana Padano, Parmigiano Reggiano)	
ex 0406 90 63 (Fiore Sardo)	
ex 0406 90 75 (Asiago, Montasio, Ragusano)	
ex 0406 90 76 (Fontina)	
ex 0406 90 79 (Esrom, Saint-Nectaire, Taleggio)	
ex 0406 90 81 (Cantal)	
0406 90 85 (Kefalograviera, Kasseri)	

Artikel 3

1. In lijst 4 van bijlage VI bij de overeenkomst wordt de lijst betreffende "Cheese and curd" vervangen door:

HS code 1996	Notes/tariff quota/reductions
0406 10 10 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50%; agf 3%
0406 10 20 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50%; agf 3%
0406 20 10 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50%; agf 3%
0406 20 90 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50%; agf 3%
0406 30 00 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 0%; agf 3%
0406 40 10 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50%; agf 3%
0406 40 90 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50%; agf 3%
0406 90 10 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50%; agf 3%
0406 90 25 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50%; agf 3%
0406 90 35 (*)	Global cheese and curd 5 000 t; 50%; agf 3%
0406 90 90 (*) (except Gouda and Cheddar)	Global cheese and curd 5 000 t; 50%; agf 3%
0406 90 XX [to be defined by South Africa] (*) (Gouda and Cheddar)	Global cheese and curd 5 000 t; 0%; agf 3%

(*) The annual growth factor (agf) will be applied annually to the relevant basic quantities.

2. De restituties bij uitvoer naar Zuid-Afrika van Gouda, Cheddar en smeltkaas, de drie categorieën kaasproducten van de GN-codes 0406 90 21, 0406 90 78 en 0406 30, worden door de Gemeenschap afgeschaft.
3. Onverminderd aanpassingen in verband met de wisselkoers, verhoogt de Gemeenschap de restituties bij uitvoer naar Zuid-Afrika van andere kaasproducten dan die welke in het bovenstaande lid 2 worden bedoeld, niet tot boven de niveaus die zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1305/2004 van de Commissie van 15 juli 2004 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten¹¹.
4. De Gemeenschap legt de in de leden 2 en 3 van dit artikel opgenomen verbintenissen ten uitvoer afhankelijk van de volledige, feitelijke en onvoorwaardelijke tenuitvoerlegging door Zuid-Afrika van de douanerechten die moeten worden toegepast bij invoer in Zuid-Afrika van de in lid 1 van dit artikel bedoelde producten van oorsprong uit de Gemeenschap. Zuid-Afrika maakt vóór 1 september 2007 in de Government Gazette een bericht bekend tot intrekking van de maatregelen tegen de uitvoer van kaas uit de Gemeenschap naar Zuid-Afrika en tot opening van het algemene contingent voor kaas en wrongel met de betrokken wijzigingen zoals beschreven in lid 1.

¹¹ PB L 244 van 16.7.2004, blz. 27.

5. De Gemeenschap maakt de gewijzigde uitvoerrestituties zoals beschreven in de leden 2 en 3 vóór 1 september 2007 bekend in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Artikel 4

Beide partijen zijn overeengekomen het huidige systeem voor het beheer van de tariefcontingenten voor kaas van de Gemeenschap en Zuid-Afrika te vervangen door een op het beginsel "wie het eerst komt, het eerst maalt" gebaseerd systeem dat met ingang van 1 januari 2008 ten uitvoer moet worden gelegd.

Artikel 5

1. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2007.
2. In het geval dat Zuid-Afrika de ratificatieprocedure niet tegen de in lid 1 van dit artikel vastgestelde datum heeft afgerond, wordt de datum van inwerkingtreding tussen de partijen overeengekomen door middel van een briefwisseling.